

EN

ES

FR

DE

PT

Quick Start Guide (Check out behringer.com for Full Manual)



EUROPOWER

PMP6000

1600-Watt 20-Channel Powered Mixer with Dual Multi-FX Processor and FBQ Feedback Detection System

PMP4000

1600-Watt 16-Channel Powered Mixer with Multi-FX Processor and FBQ Feedback Detection System

PMP1000

500-Watt 12-Channel Powered Mixer with Multi-FX Processor and FBQ Feedback Detection System



EN

EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



LEGAL DISCLAIMER

TECHNICAL SPECIFICATIONS AND APPEARANCES ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE AND ACCURACY IS NOT GUARANTEED. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, AND TURBOSOUND ARE PART OF THE MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). ALL TRADEMARKS ARE THE PROPERTY OF THEIR RESPECTIVE OWNERS. MUSIC GROUP ACCEPTS NO LIABILITY FOR ANY LOSS WHICH MAY BE SUFFERED BY ANY PERSON WHO RELIES EITHER WHOLLY OR IN PART UPON ANY DESCRIPTION, PHOTOGRAPH OR STATEMENT CONTAINED HEREIN. COLORS AND SPECIFICATIONS MAY VARY FROM ACTUAL PRODUCT. MUSIC GROUP PRODUCTS ARE SOLD THROUGH AUTHORIZED FULLFILLERS AND RESELLERS ONLY. FULLFILLERS AND RESELLERS ARE NOT AGENTS OF MUSIC GROUP AND HAVE ABSOLUTELY NO AUTHORITY

TO BIND MUSIC GROUP BY ANY EXPRESS OR IMPLIED UNDERTAKING OR REPRESENTATION. THIS MANUAL IS COPYRIGHTED. NO PART OF THIS MANUAL MAY BE REPRODUCED OR TRANSMITTED IN ANY FORM OR BY ANY MEANS, ELECTRONIC OR MECHANICAL, INCLUDING PHOTOCOPYING AND RECORDING OF ANY KIND, FOR ANY PURPOSE, WITHOUT THE EXPRESS WRITTEN PERMISSION OF MUSIC GROUP IP LTD.

ALL RIGHTS RESERVED.
© 2013 MUSIC Group IP Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding MUSIC Group's Limited Warranty, please see complete details online at www.music-group.com/warranty.

ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



NEGACIÓN LEGAL

LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y LA APARIENCIA EXTERIOR ESTÁN SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO Y NO PODEMOS GARANTIZAR LA TOTAL EXACTITUD DE TODO LO QUE APARECE AQUÍ. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, Y TURBOSOUND SON PARTE DEL GRUPO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS LAS MARCAS REGISTRADAS SON PROPIEDAD DE SUS RESPECTIVOS DUEÑOS. MUSIC GROUP NO ACEPTA NINGÚN TIPO DE RESPONSABILIDAD POR POSIBLES DAÑOS Y PERJUICIOS SUFRIDOS POR CUALQUIER PERSONA QUE SE HAYA BASADO COMPLETAMENTE O EN PARTE EN LAS DESCRIPCIONES, FOTOGRAFÍAS O EXPLICACIONES QUE APARECEN EN ESTE DOCUMENTO. LOS COLORES Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS PUEDEN VARIAR LIGERAMENTE DE UN PRODUCTO A OTRO. LOS PRODUCTOS MUSIC GROUP SON COMERCIALIZADOS ÚNICAMENTE A TRAVÉS DE DISTRIBUIDORES OFICIALES. LOS DISTRIBUIDORES Y MAYORISTAS NO SON AGENTES DE MUSIC GROUP, POR LO QUE NO ESTÁN AUTORIZADOS A CONCEDER NINGÚN TIPO DE CONTRATO O GARANTÍA QUE OBLIGUE A MUSIC GROUP DE FORMA EXPRESA O IMPLÍCITA. ESTE MANUAL ESTÁ PROTEGIDO POR LAS LEYES DEL COPYRIGHT. ESTE MANUAL NO PUEDE SER REPRODUCIDO O TRANSMITIDO, NI COMPLETO NI EN PARTE, POR NINGÚN TIPO DE MEDIO, TANTO SI ES ELECTRÓNICO COMO MECÁNICO, INCLUYENDO EL FOTOCOPIADO O REGISTRO DE CUALQUIER TIPO Y PARA CUALQUIER FIN, SIN LA AUTORIZACIÓN EXPRESA Y POR ESCRITO DE MUSIC GROUP IP LTD.

RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS.

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de MUSIC group, consulte online toda la información en la web www.music-group.com/warranty.

FR Consignes de sécurité

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

**Attention**

Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entre-tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.



16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.

DÉNI LÉGAL

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET APPARENCE SUJETTES À MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS. PRÉCISION NON GARANTIE. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, ET TURBOSOUND FONT PARTIE DU MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TOUTES LES MARQUES DÉPOSÉES SONT LA PROPRIÉTÉ DE LEURS PROPRIÉTAIRES RESPECTIFS. LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP N'ACCEPTÉ AUCUNE RESPONSABILITÉ DANS LES ÉVENTUELS DOMMAGES OU PERTES SUBIS PAR UN TIERS EN SE BASANT EN ENTIER OU EN PARTIE SUR LES DESCRIPTIONS, PHOTOGRAPHIES OU DÉCLARATIONS CONTENUES DANS CE DOCUMENT. LES COULEURS ET CARACTÉRISTIQUES PEUVENT VARIER LÉGÈREMENT DE CELLES DU PRODUIT. LES PRODUITS MUSIC GROUP NE SONT VENDUS QUE PAR LE BIAIS DE REVENDEURS AGRÉÉS. LES DISTRIBUTEURS ET LES REVENDEURS NE SONT PAS AGENTS DE MUSIC GROUP ET N'ONT ABSOLUMENT AUCUNE AUTORITÉ POUR ENGAGER OU REPRÉSENTER LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP DE FAÇON IMPLICITE, EXPLICITE OU INDIRECTE. CE MODE D'EMPLOI EST PROTÉGÉ PAR DROITS D'AUTEURS. IL EST INTERDIT DE TRANSMETTRE OU DE COPIER CE MODE D'EMPLOI SOUS QUELLE FORME QUE CE SOIT, PAR QUEL MOYEN QUE CE SOIT, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE, CE QUI COMPREND LES MOYENS DE PHOTOCOPIE ET D'ENREGISTREMENT DE QUELLE FAÇON QUE CE SOIT, QUEL QUE SOIT LE BUT, SANS LA PERMISSION ÉCRITE EXPRESSE DE MUSIC GROUP IP LTD.

TOUS DROITS RÉSERVÉS.

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, Iles Vierges Britanniques

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de MUSIC Group, consultez le site Internet www.music-group.com/warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise**Vorsicht**

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

**Achtung**

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

**Achtung**

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

**Achtung**

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräterinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2002/96/EC) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren

Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamts oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

HAFTUNGS-AUSSCHLUSS

TECHNISCHE DATEN UND ERSCHENUNGSBILD KÖNNEN UNANGEKÜNDIGT GEÄNDERT WERDEN. IRRTÜMER BLEIBEN VORBEHALTEN. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA UND TURBOSOUND SIND TEIL DER MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). ALLE WARENZEICHEN SIND DAS EIGENTUM IHRER JEWEILIGEN BESITZER. MUSIC GROUP ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR VERLUSTE, DIE PERSONEN ENTSTEHEN, DIE SICH GANZ ODER TEILWEISE AUF HIER ENTHALTENE BESCHREIBUNGEN, FOTOS ODER AUSSAGEN VERLASSEN. ABGEBILDETE FARBEN UND SPEZIFIKATIONEN KÖNNEN GERINGFÜGIG VOM PRODUKT ABWEICHEN. MUSIC GROUP PRODUKTE WERDEN NUR ÜBER AUTORISIERTE FACHHÄNDLER VERKAUFT. DIE VERTRIEBSPARTNER UND HÄNDLER SIND KEINE VERTRETER VON MUSIC GROUP UND SIND NICHT BERECHTIGT, MUSIC GROUP DURCH AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE HANDLUNGEN ODER REPRÄSENTANZEN ZU VERPFLICHTEN. DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG IST URHEBERRECHTLICH GESCHÜTZT. KEIN TEIL DIESES HANDBUCHS DARF IN IRGEND EINER FORM ODER MIT IRGENDWELCHEN MITTELN ELEKTRONISCH ODER MECHANISCH, INKLUSIVE FOTOKOPIE ODER AUFNAHME, ZU IRGEND EINEM ZWECK OHNE DIE SCHRIFTLICHE ZUSTIMMUNG DER FIRMA MUSIC GROUP IP LTD. VERVIELFÄLTIGT ODER ÜBERTRAGEN WERDEN.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von MUSIC Group gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter www.music-group.com/warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes**Aviso!**

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

**Atenção**

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

**Atenção**

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

**Atenção**

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe

de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2002/96/CE) e a legislação nacional. Este produto deverá

ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

LEGAL RENUNCIANTE

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E APARÊNCIA ESTÃO SUJEITAS A MUDANÇAS SEM AVISO PRÉVIO E NÃO HÁ GARANTIA DE PRECISÃO. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, E TURBOSOUND FAZEM PARTE DO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS AS MARCAS REGISTRADAS SÃO PROPRIEDADE DOS SEUS RESPECTIVOS PROPRIETÁRIOS. MUSIC GROUP NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUALQUER PERDA QUE POSSA TER SIDO SOFRIDA POR QUALQUER PESSOA QUE ACREDITA TANTO COMPLETA QUANTO PARCIALMENTE EM QUALQUER DESCRIÇÃO, FOTO OU AFIRMAÇÃO AQUI CONTIDA. CORES E ESPECIFICAÇÕES PODEM VARIAR UM POUCO DO PRODUTO. OS PRODUTOS DA MUSIC GROUP SÃO VENDIDOS ATRAVÉS DE DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS APENAS. DISTRIBUIDORES E REVENDEDORES NÃO SÃO AGENTES DA MUSIC GROUP E NÃO TÊM AUTORIDADE ALGUMA PARA OBRIGAR A MUSIC GROUP A QUALQUER TAREFA OU REPRESENTAÇÃO EXPRESSA OU IMPLÍCITA. ESTE MANUAL TEM DIREITOS AUTORAIS. PARTE ALGUMA DESTA MANUAL PODE SER REPRODUZIDA OU TRANSMITIDA DE QUALQUER FORMA OU MEIO, ELETRÔNICO OU MECÂNICO, INCLUINDO FOTOCÓPIA E GRAVAÇÃO DE QUALQUER TIPO, PARA QUALQUER INTENÇÃO, SEM A PERMISSÃO ESCRITA EXPRESSA DE MUSIC GROUP IP LTD.

TODOS DIREITOS RESERVADOS.

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do MUSIC group, favor verificar detalhes na íntegra através do website www.music-group.com/warranty.

EUROPOWER PMP6000/PMP4000/PMP1000 Hook-up

EN Step 1: Hook-Up

ES Paso 1: Conexión

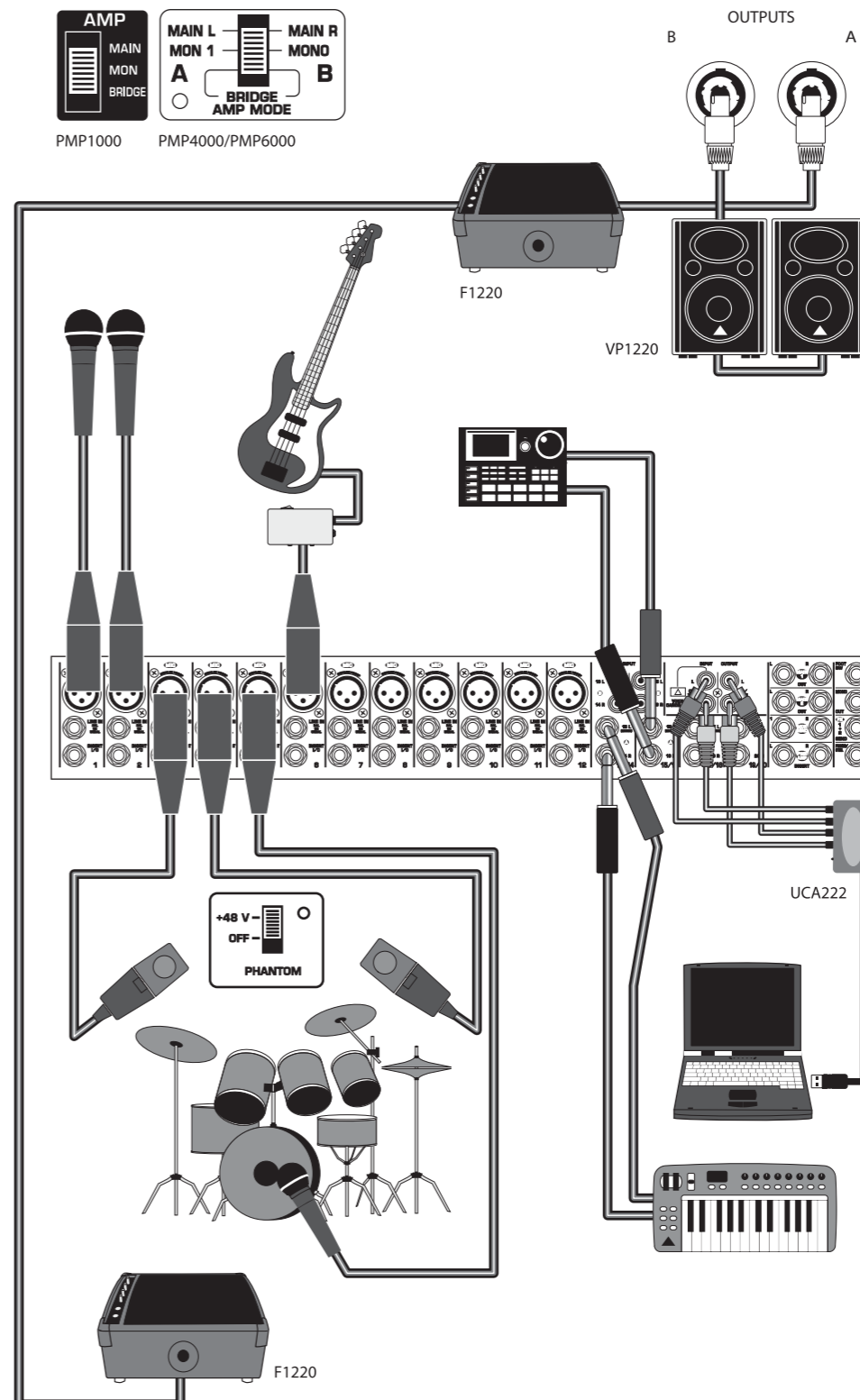
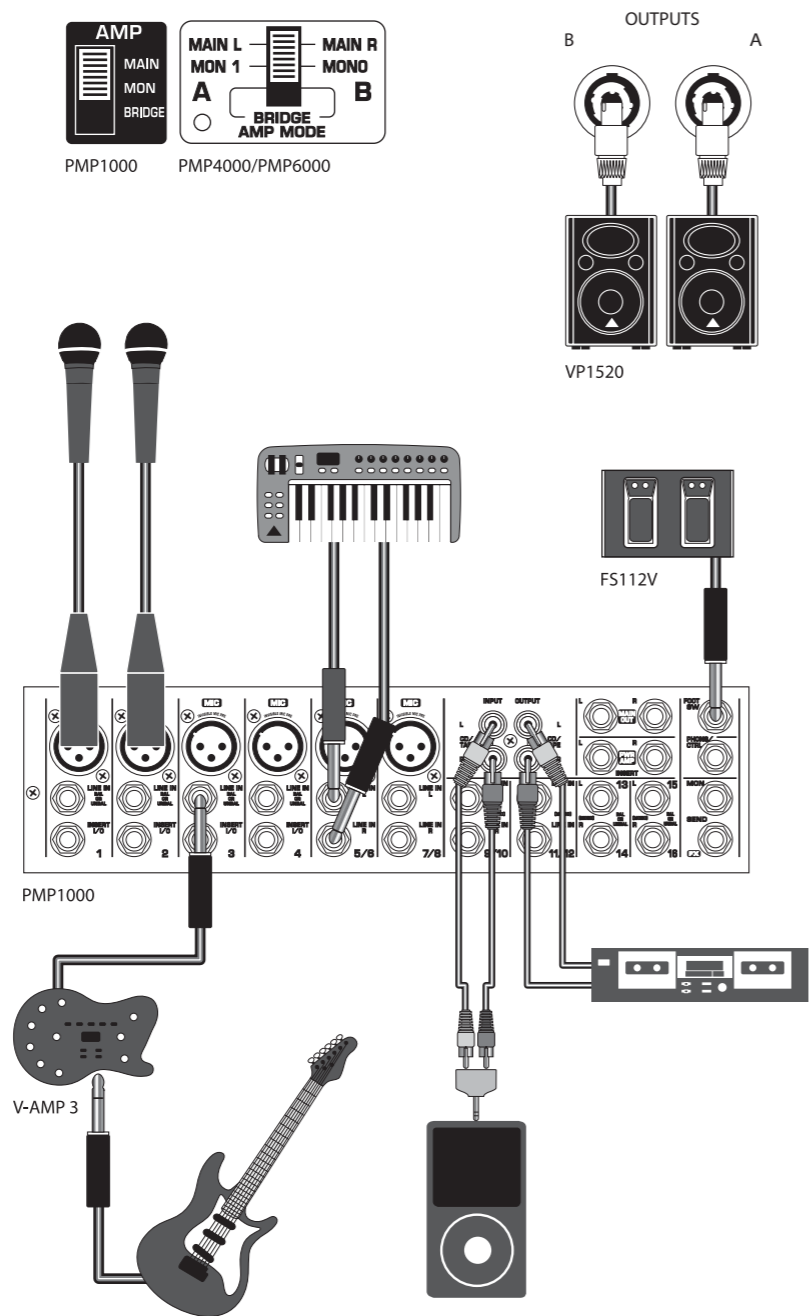
FR Etape 1 : Connexions

DE Schritt 1: Verkabelung

PT Passo 1: Conexões

Stereo operation
 Funcionamiento en stereo
 Utilisation en stéréo
 Stereobetrieb
 Operação Estéreo

Passive mains and monitors
 Altavoces principales pasivos y monitores
 Enceintes de façade et retours passifs
 Passive Main-Lautsprecher und Monitore
 Cabos e retornos passivos



EUROPOWER PMP6000/PMP4000/PMP1000 Hook-up

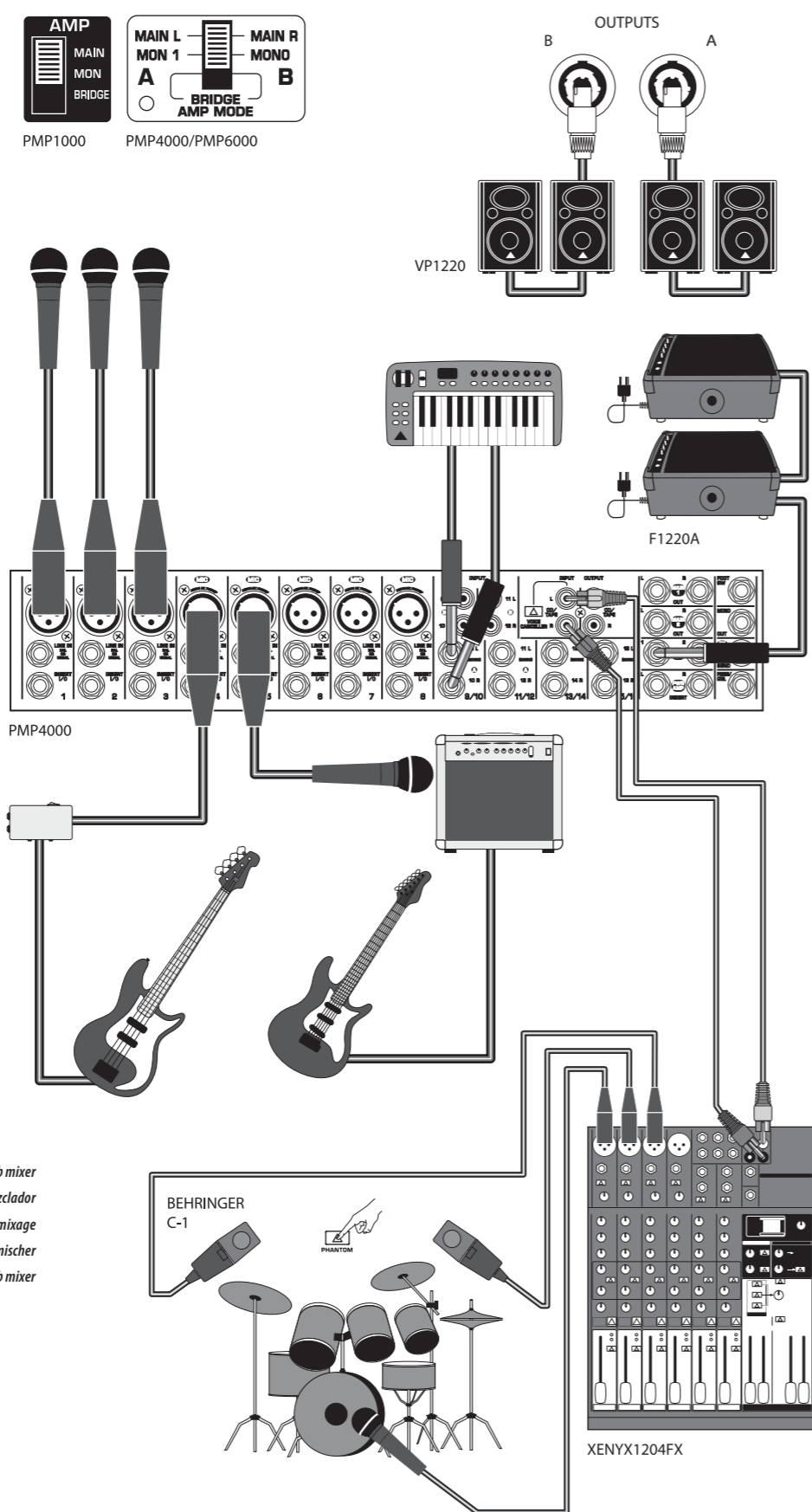
EN Step 1: Hook-Up

ES Paso 1: Conexión

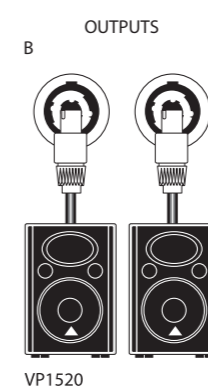
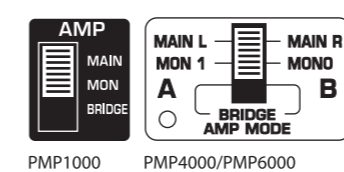
FR Etape 1 : Connexions

DE Schritt 1: Verkabelung

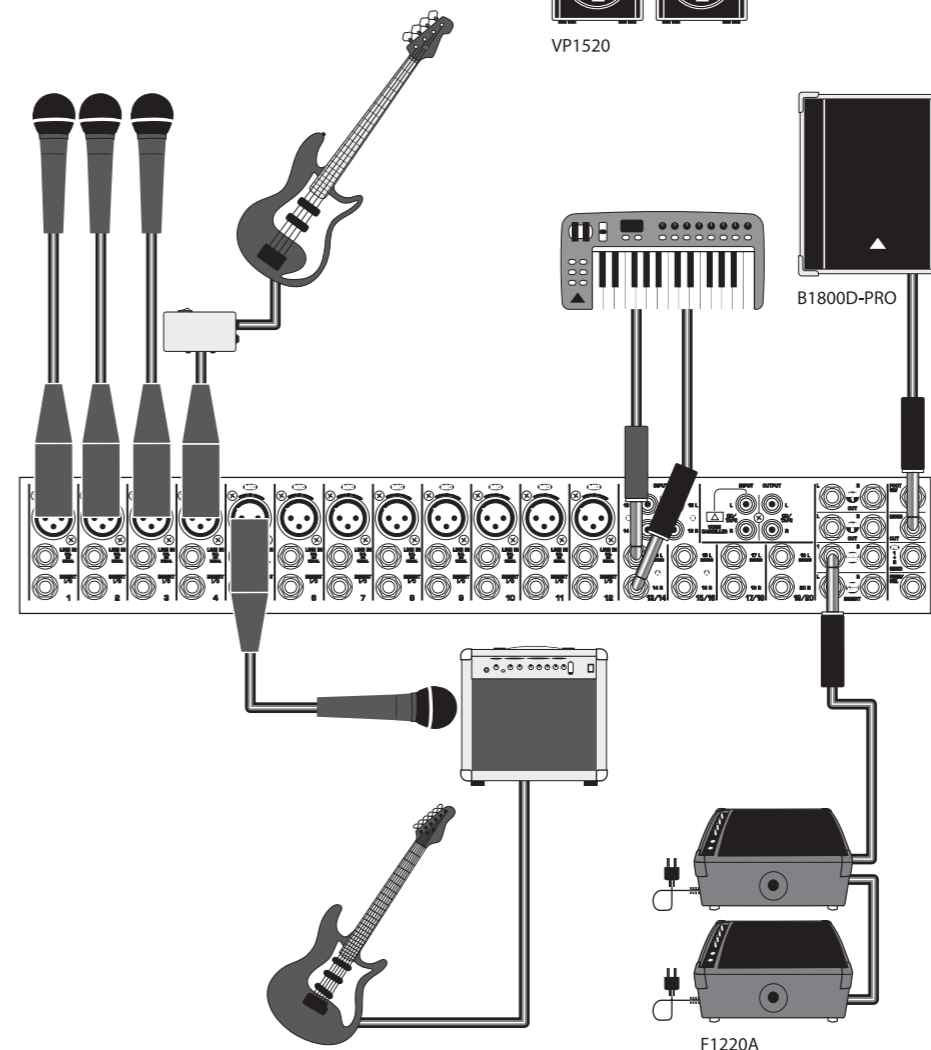
PT Passo 1: Conexões



Passive mains and active monitors with sub mixer
Altavoces principales pasivos y monitores activos con submezclador
Enceintes de façade passives et retours actifs avec pré-mixage
Passive Main-Lautsprecher und aktive Monitore mit Submischer
CabosØ passivos e retornos ativos com sub mixer



Mains and subwoofer
Altavoces principales y subwoofer
Façades et Subwoofer
Main-Lautsprecher und Subwoofer
Cabos e Subwofer



EUROPOWER PMP6000/PMP4000/PMP1000 Controls

EN Step 2: Controls

ES Paso 2: Controles

FR Etape 2 : Réglages

DE Schritt 2: Regler

PT Passo 2: Controles

GAIN knob adjusts the sensitivity of the MIC and/or LINE inputs.

El mando **GAIN** ajusta la sensibilidad de las entradas MIC y/o LINE.

Le bouton de **GAIN** détermine la sensibilité des entrées MIC et/ou LINE.

EQ knobs adjust the high, mid and low frequencies of the channel. Adjust the **FREQ** knob on the PMP6000 to select the specific frequency adjusted by the MID knob.

Los mandos **EQ** le permiten ajustar las frecuencias agudas, medias y graves del canal. Ajuste el mando **FREQ** en el PMP6000 para escoger la frecuencia concreta que será ajustada con el mando **MID**.

Les boutons **EQ** règlent le niveau des fréquences basses, médiums et hautes de la voie. Réglez le bouton **FREQ** du PMP6000 pour sélectionner la fréquence du filtre **MID**.

FX 1 & 2 knobs adjust how much of the channel's signal is sent to the respective multi-FX processors.

Los mandos **FX 1 & 2** le permiten ajustar la cantidad de señal de canal que será enviada al procesador multiefectos respectivo.

Les boutons **FX 1 & 2** déterminent le niveau du signal de la voie transmis aux processeurs d'effets.

PAN knob positions the channel in the stereo field.

El mando **PAN** ajusta la posición del canal dentro del campo stereo.

Le bouton **PAN** place le signal de la voie dans le champ stéréo.

Der **PAN**-Knopf positioniert den Kanal im Stereofeld.

O botão giratório **PAN** posiciona os canais no campo estéreo.

CLIP LED lights when the channel signal overloads. The LED also lights when the PFL button has been engaged.

El piloto **CLIP** se ilumina cuando la señal del canal está saturada o sobrecargada. Este piloto también se iluminará cuando el botón **PFL** haya sido activado.

La **Led CLIP** s'allume en présence d'une surcharge du signal de la voie. La Led s'allume aussi lorsque la touche **PFL** est active.

Der **GAIN**-Knopf stellt die Empfindlichkeit von MIC- und/oder LINE-Eingängen ein.

O botão giratório de **GAIN** ajusta a sensibilidade do MICROFONE e/ou as entradas de LINHA.

Die **EQ**-Knöpfe stellen die Hoch-, Mittel- und Niederfrequenzen des Kanals ein. Stellen Sie den **FREQ**-Knopf von PMP6000 ein, um die spezifische vom **MID**-Knopf eingestellte Frequenz auszuwählen.

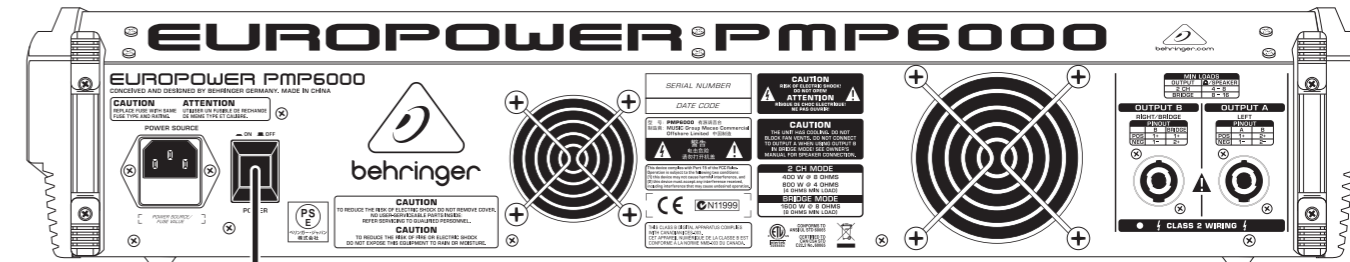
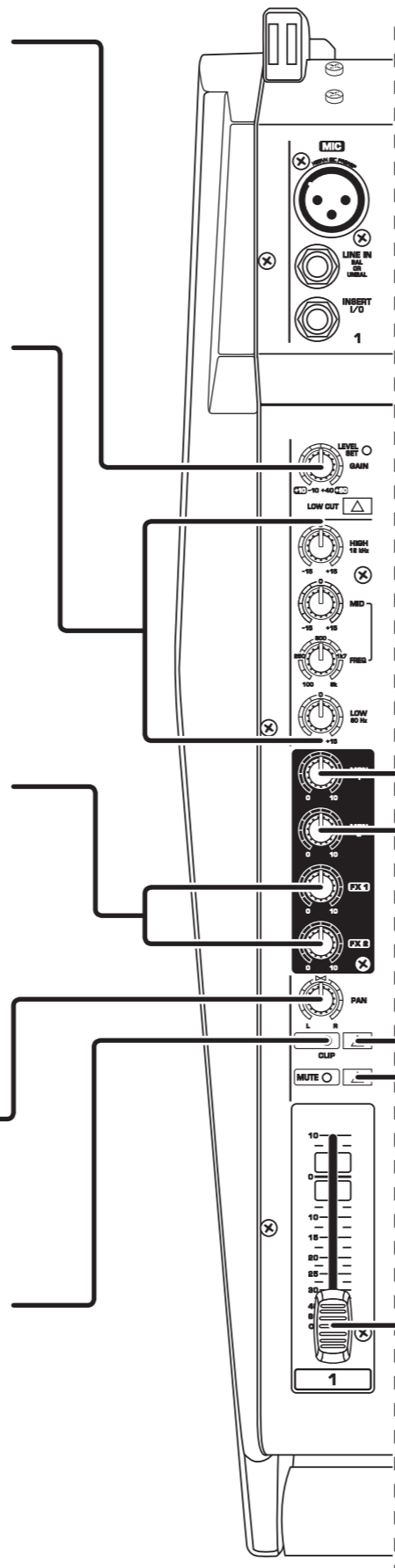
Os botões giratórios do **EQ** ajustam as frequências altas, médias e baixas do canal. Ajuste o botão giratório **FREQ** no PMP6000 para selecionar a frequência ajustada pelo botão giratório **MID**.

Die Knöpfe **FX 1 und 2** stellen den Anteil des Kanalsignals ein, der zu den jeweiligen Multi-FX-Prozessoren gesendet wird.

Os botões giratórios **FX 1 & 2** ajustam a quantidade de sinal do canal enviado para os processadores multi-FX respectivos

Die **CLIP LED** leuchtet, wenn das Kanalsignal überlastet ist. Die LED leuchtet auch, wenn der **PFL**-Knopf gedrückt wurde.

O **CLIP LED** acende quando o sinal do canal sobrecarrega. O LED acende também quando o botão **PFL** for acionado.



ON/OFF button turns the mixer on and off.

El botón **ON/OFF** le permite encender y apagar esta mesa de mezclas.

L'interrupteur **ON/OFF** place le mélangeur sous/hors tension.

O botão **ON/OFF** liga e desliga o mixer.

MON knobs adjust how much of the channel's signal is sent to the MON SEND jacks and/or OUTPUT A when driving passive monitors.

Los mandos **MON** le permiten ajustar la cantidad de señal de canal que es enviada a las tomas MON SEND y/o OUTPUT A cuando esté usando unos monitores pasivos.

Les boutons **MON** déterminent le niveau du signal de la voie transmis au départ MON SEND et/ou à la sortie OUTPUT A lorsque vous utilisez des retours passifs.

Knobs **MON** ajuster a quantidade do sinal do canal é enviado para as tomadas MON SEND e / ou OUTPUT A um ao dirigir monitores passivos.

Die **MON**-Knöpfe stellen den Anteil des Kanalsignals ein, der zu den MON-SEND-Buchsen und/oder zum OUTPUT A gesendet wird, wenn passive Monitore angetrieben werden.

PFL button (PMP4000/6000 only) sends the channel to the VU METERS for gain setting purposes.

El botón **PFL** (solo en la PMP4000/6000) permite enviar el canal a los MEDIDORES VU para que pueda controlar el ajuste de la ganancia.

La touche **PFL** (PMP4000/6000 uniquement) permet d'afficher le niveau de la voie dans les VU-mètres pour régler le gain.

O botão **PFL** (apenas o PMP4000/6000) envia o canal aos VU METERS com o propósito de ajustar o ganho.

Der **PFL**-Knopf (nur PMP4000/6000) sendet den Kanal zu VU METERS zum Einstellen der Verstärkung.

MUTE button mutes the channel.

El botón **MUTE** anula el canal.

Die **MUTE**-Taste schaltet den Kanal stumm.

La touche **MUTE** coupe le signal de la voie.

O botão **MUTE** emudece o canal.

LEVEL fader adjusts the channel volume.

El fader **LEVEL** le permite ajustar el volumen del canal.

Les Faders **LEVEL** déterminent le niveau de la voie.

Les Faders **LEVEL** déterminent le niveau de la voie.

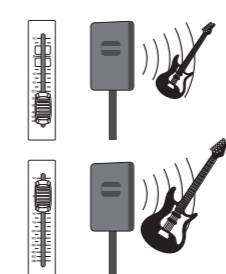
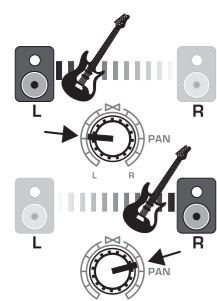
Der **LEVEL**-Fader regelt die Kanallautstärke.

O fader do **LEVEL** ajusta o volume do canal.

Der **LEVEL**-Fader regelt die Kanallautstärke.

O fader do **LEVEL** ajusta o volume do canal.

O fader do **LEVEL** ajusta o volume do canal.



EUROPOWER PMP6000/PMP4000/PMP1000 Controls

EN Step 2: Controls

ES Paso 2: Controles

FR Etape 2 : Réglages

DE Schritt 2: Regler

PT Passo 2: Controles

SURROUND knob adjusts the amount of stereo enhancement on the mix. Press the XPQ TO MAIN button to activate the effect.

El mando **SURROUND** le permite ajustar la cantidad de realce stereo de la mezcla. Pulse el botón XPQ TO MAIN para activar este efecto.

Le bouton **SURROUND** détermine l'élargissement du champ stéréo du mixage. Appuyez sur la touche XPQ TO MAIN pour activer l'effet.

Der **SURROUND**-Knopf stellt den Anteil der Stereoverstärkung im Mix ein. Drücken Sie die XPQ TO MAIN-Taste, um diesen Effekt zu aktivieren.

O botão giratório **SURROUND** ajusta a quantidade de intensificação do estéreo na mix. Pressione o botão XPQ TO MAIN para ativar o efeito

GRAPHIC EQ adjusts specific frequencies in the sound spectrum.

El **EQ GRAFICO** le permite ajustar frecuencias concretas dentro del espectro del sonido.

L'**ÉGALISEUR GRAPHIQUE** permet de régler les différentes fréquences du spectre sonore.

GRAPHIC EQ stellt spezifische Frequenzen im Tonspektrum ein.

O **GRAPHIC EQ** ajusta as frequências específicas na área de alcance do som

POWER AMP switch selects the operating mode of the power amp. See hookup diagrams for details.

El interruptor **POWER AMP** le permite elegir el modo operativo de la etapa de potencia. Vea los diagramas de conexión para más detalles.

Le sélecteur **BRIDGE AMP MODE** sélectionne le mode de fonctionnement des amplis de puissance. Consultez les plans de câblage.

Der **POWER AMP**-Schalter wählt den Betriebsmodus des Leistungsverstärkers. Für Einzelheiten siehe die Schaltprogramme.

O interruptor **POWER AMP** seleciona o modo de operação do ampere de potência. Para mais detalhes, consulte os diagramas de ligações.

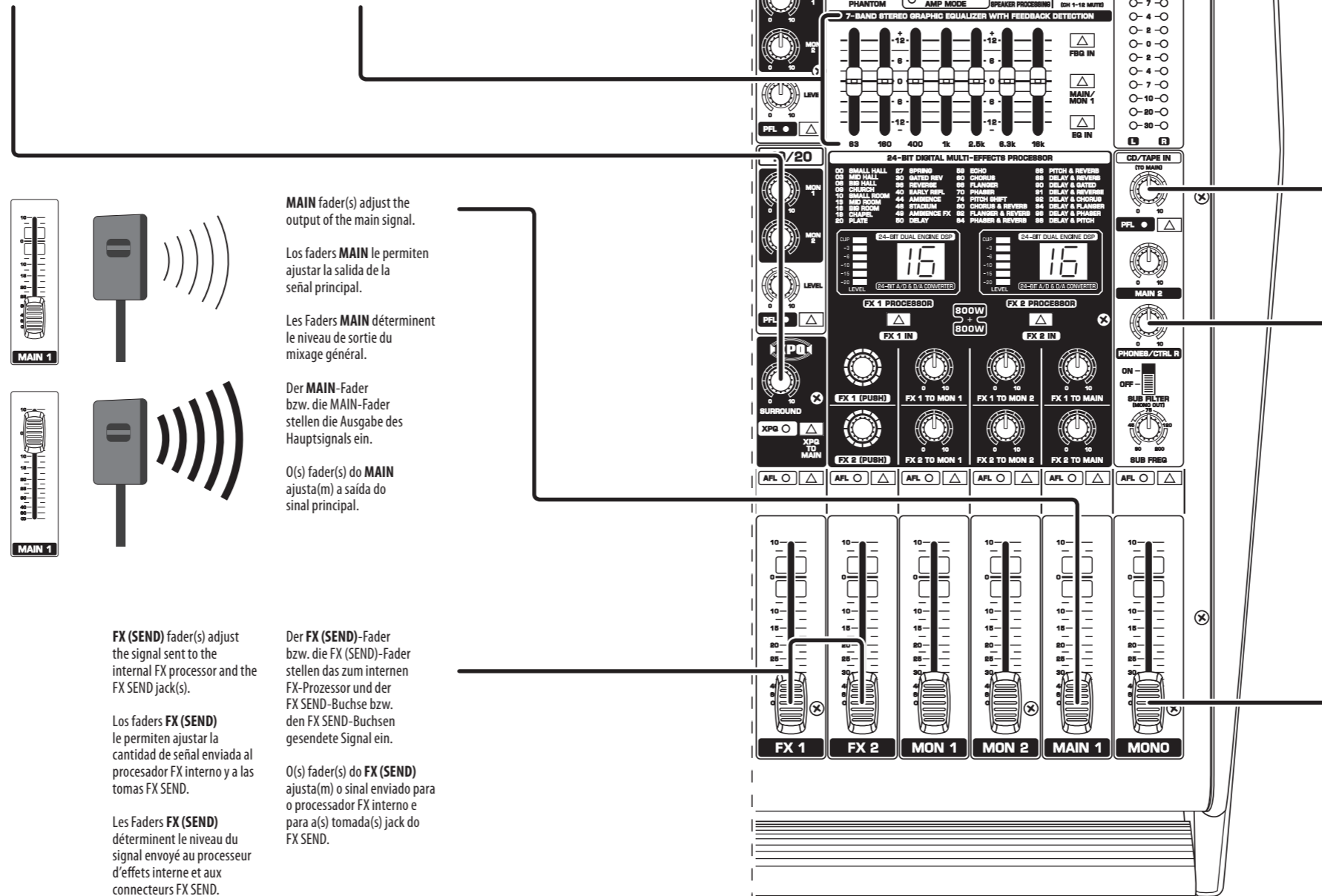
STANDBY button mutes all mic channels.

El botón **STANDBY** anula todos los canales de micro.

La touche **STANDBY** coupe toutes les voies micro.

Die **STANDBY**-Taste schaltet alle Mikrofonkanäle stumm.

Botão **STANDBY** silencia todas as canais mic.



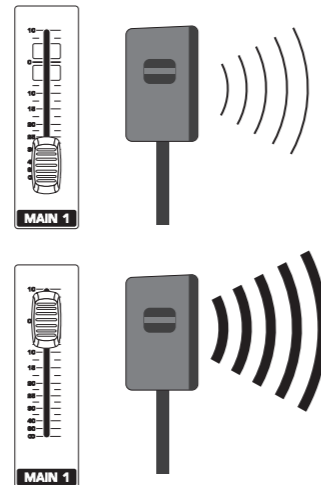
MAIN fader(s) adjust the output of the main signal.

Los faders **MAIN** le permiten ajustar la salida de la señal principal.

Les Faders **MAIN** déterminent le niveau de sortie du mixage général.

Der **MAIN**-Fader bzw. die **MAIN**-Fader stellen die Ausgabe des Hauptsignals ein.

O(s) fader(s) do **MAIN** ajusta(m) a saída do sinal principal.



FX (SEND) fader(s) adjust the signal sent to the internal FX processor and the FX SEND jack(s).

Los faders **FX (SEND)** le permiten ajustar la cantidad de señal enviada al procesador FX interno y a las tomas FX SEND.

Les Faders **FX (SEND)** déterminent le niveau du signal envoyé au processeur d'effets interne et aux connecteurs FX SEND.

Der **FX (SEND)**-Fader bzw. die **FX (SEND)**-Fader stellen das zum internen FX-Prozessor und der FX SEND-Buchse bzw. den FX SEND-Buchsen gesendete Signal ein.

O(s) fader(s) do **FX (SEND)** ajusta(m) o sinal enviado para o processador FX interno e para a(s) tomada(s) jack do FX SEND.

CD/TAPE adjusts the volume of the CD/TAPE IN signal in the main or monitor mix.

CD/TAPE ajusta el volumen de la señal CD/TAPE IN dentro de la mezcla principal o de monitor.

Le bouton **CD/TAPE** détermine le niveau de l'entrée CD/TAPE IN dans les enceintes de façade ou dans les retours.

CD/TAPE stellt das Volumen des CD/TAPE IN-Signals im Haupt- oder im Monitor-Mix ein.

O **CD/TAPE** ajusta o volume do sinal do CD/TAPE IN no mix principal ou do monitor.

PHONES/CTRL ROOM knob adjusts the headphone volume.

El mando **PHONES/CTRL ROOM** le permite ajustar el volumen de la salida de auriculares.

Le bouton **PHONES/CTRL ROOM** détermine le niveau de l'écoute au casque.

Der **PHONES/CTRL ROOM** -Knopf stellt die Kopfhörer-Lautstärke ein.

O botão giratório do **PHONES/CTRL ROOM** ajusta o volume dos fones de ouvido.

MONO fader (PMP4000/6000 only) adjusts the output of the MONO OUT jack. Use the SUB FREQ knob on the PMP6000 to adjust the crossover frequency for use with a subwoofer.

El fader **MONO** (solo PMP4000/6000) le permite ajustar la salida de la toma MONO OUT. En el PMP6000, use el mando SUB FREQ para ajustar la frecuencia de separación o crossover cuando vaya a usar un subwoofer.

Le Fader **MONO** (PMP4000/6000 uniquement) détermine le niveau de la sortie MONO OUT. Utilisez le bouton SUB FREQ du PMP6000 pour sélectionner la fréquence de coupure du Subwoofer.

Der **MONO**-Fader (nur PMP4000/6000) stellt die Ausgabe der MONO OUT-Buchse ein. Benutzen Sie den SUB FREQ-Knopf am PMP6000, um die Trennfrequenz zur Verwendung mit einem Subwoofer einzustellen.

O fader do **MONO** (apenas o PMP4000/6000) ajusta a saída da tomada jack MONO OUT. Use o botão giratório SUB FREQ no PMP6000 para ajustar a frequência no cruzamento para usar com um subwoofer.

EUROPOWER PMP6000/PMP4000/PMP1000 Controls

EN Step 2: Controls

ES Paso 2: Controles

FR Etape 2 : Réglages

DE Schritt 2: Regler

PT Passo 2: Controlos

PHANTOM switch sends 48 V to the XLR inputs for use with condenser microphones.

El interruptor **PHANTOM** envía corriente a 48 V a las entradas XLR para su uso con micrófonos condensadores.

L'interrupteur **PHANTOM** active l'alimentation fantôme 48 V sur les entrées XLR pour l'utilisation de vos micros à condensateur.

Der **PHANTOM**-Schalter sendet 48 V zu den XLR-Eingängen zur Verwendung mit.

O interruptor **PHANTOM** envia 48 V para as entradas do XLR para o uso.

MULTI-FX PROCESSOR adds a selected sound effect to any channel whose FX knob is turned up. See Getting Started step 10 for details.

El **PROCESADOR MULTIEFECTOS** le permite añadir un efecto de sonido determinado a cualquier canal en el que haya subido su mando FX. Para más detalles, vea el paso 10 de la sección de Puesta en marcha.

Le **PROCESSEUR MULTIEFFET** ajoute un effet aux voies par le biais du bouton FX. Consultez l'étape 10 de la section de mise en œuvre pour de plus amples détails.

MULTI-FX PROCESSOR fügt einen ausgewählten Toneffekt zu jedem Kanal, dessen FX-Knopf hochgedreht ist. Für Einzelheiten siehe "Einstieg", Schritt 10.

O **MULTI-FX PROCESSOR** adiciona um efeito de som selecionado para qualquer canal em que o botão giratório FX for elevado. Para mais detalhes, consulte o passo 10 do Guia Rápido.

MON (SEND) fader(s) adjust the output of the MON SEND jacks and OUTPUT A when using MON 1/MONO mode.

Los faders **MON (SEND)** ajustan la salida de las tomas MON SEND y OUTPUT A cuando esté usando el modo MON 1/MONO.

Les Faders **MON (SEND)** déterminent le niveau du signal envoyé aux sorties MON SEND et OUTPUT A, lorsque vous utilisez le mode MON 1/MONO.

Der **MON (SEND)**-Fader bzw. die **MON (SEND)**-Fader stellen die Ausgabe von MON SEND-Buchsen und von OUTPUT A bei Verwendung des MON 1/MONO-Modus ein.

O(s) fader(s) do **MON (SEND)** ajusta(m) a saída das tomadas jacks e da OUTPUT A quando o modo MON 1/MONO for usado.

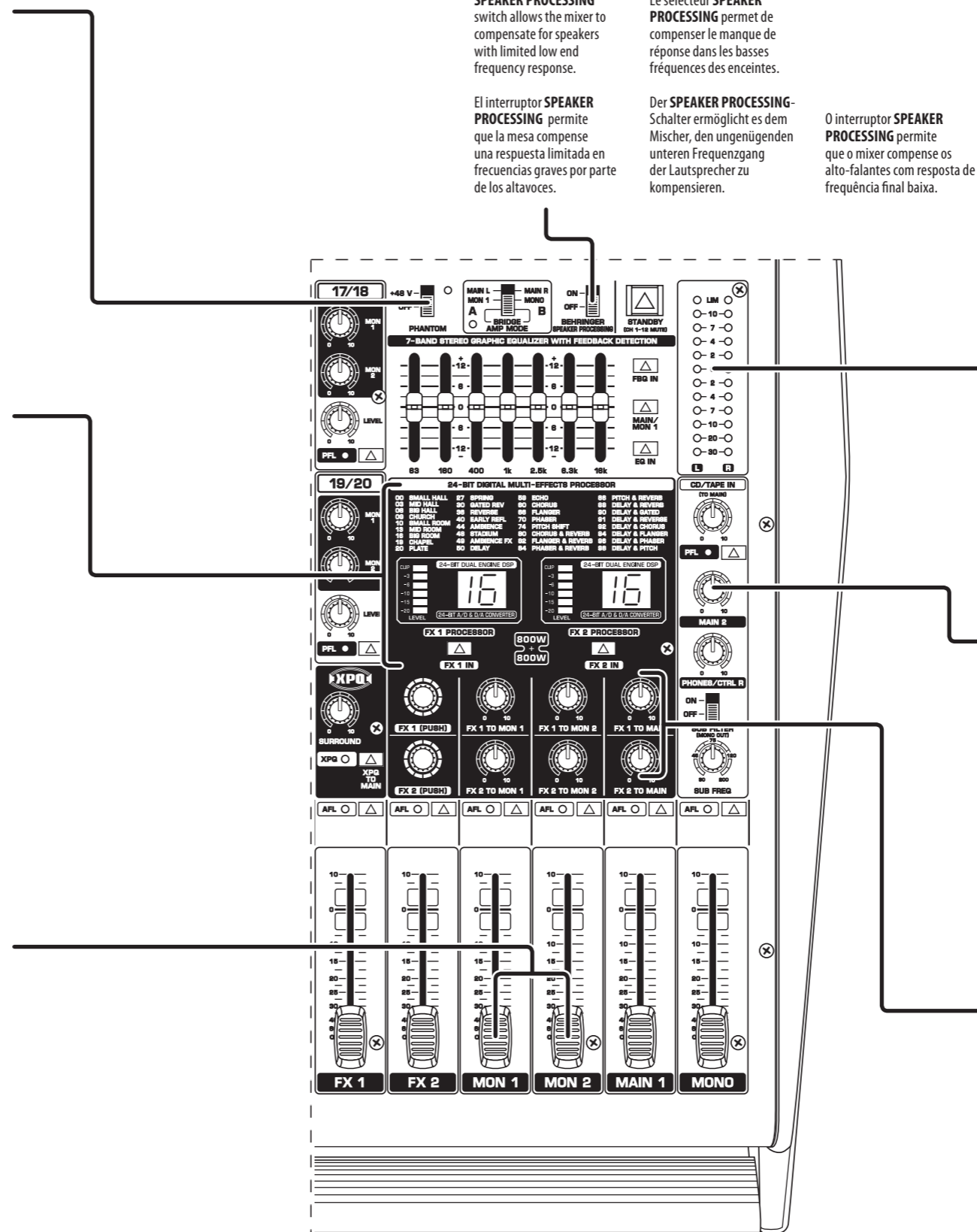
SPEAKER PROCESSING switch allows the mixer to compensate for speakers with limited low end frequency response.

El interruptor **SPEAKER PROCESSING** permite que la mesa compense una respuesta limitada en frecuencias graves por parte de los altavoces.

Le sélecteur **SPEAKER PROCESSING** permet de compenser le manque de réponse dans les basses fréquences des enceintes.

Der **SPEAKER PROCESSING**-Schalter ermöglicht es dem Mischer, den ungenügenden unteren Frequenzgang der Lautsprecher zu kompensieren.

O interruptor **SPEAKER PROCESSING** permite que o mixer compense os alto-falantes com resposta de frequência final baixa.



VU METERS display the main and monitor output signal levels.

Los **MEDIDORES VU** le muestran los niveles de señal de las salidas principales y de monitor.

Les **VU-mètres** affichent le niveau général et celui des retours.

MAIN 2 knob (PMP4000/6000) adjusts the output of the MAIN 2 jacks.

El mando **MAIN 2** (PMP4000/6000) le permite ajustar la salida de la señal enviada a las tomas MAIN 2.

Le bouton **MAIN 2** (PMP4000/6000) détermine le niveau des sorties MAIN 2.

FX TO MON and **FX TO MAIN** knobs adjust the amount of signal from the internal multi-FX processor that is included in the main or monitor mix.

Los mandos **FX TO MON** y **FX TO MAIN** le permiten ajustar la cantidad de señal del procesador multiefectos interno que es incluida en la mezcla principal o de monitor.

Les boutons **FX TO MON** et **FX TO MAIN** déterminent le niveau du signal en provenance du processeur d'effets interne et appliqué au mixage de façade ou des retours.

VU METERS zeigen die Pegel von Haupt- und Monitor-Ausgangssignalen an.

O **VU METERS** exhibe os níveis do sinal de saída principal e do monitor.

Der **MAIN 2**-Knopf (PMP4000/6000) stellt den Ausgang von den MAIN 2-Buchsen ein.

O botão giratório do **MAIN 2** (PMP4000/6000) ajusta a saída das tomadas jack do MAIN 2.

FX TO MON- und **FX TO MAIN**-Knöpfe stellen den Anteil des Signals vom internen Multi-FX-Prozessor ein, der im Haupt- oder Monitor-Mix enthalten ist.

Os botões giratórios do **FX TO MON** e **FX TO MAIN** ajustam a quantidade de sinal do processador interno multi-FX que está incluído no mix principal ou do monitor.

EUROPOWER PMP6000/PMP4000/PMP1000 Getting started

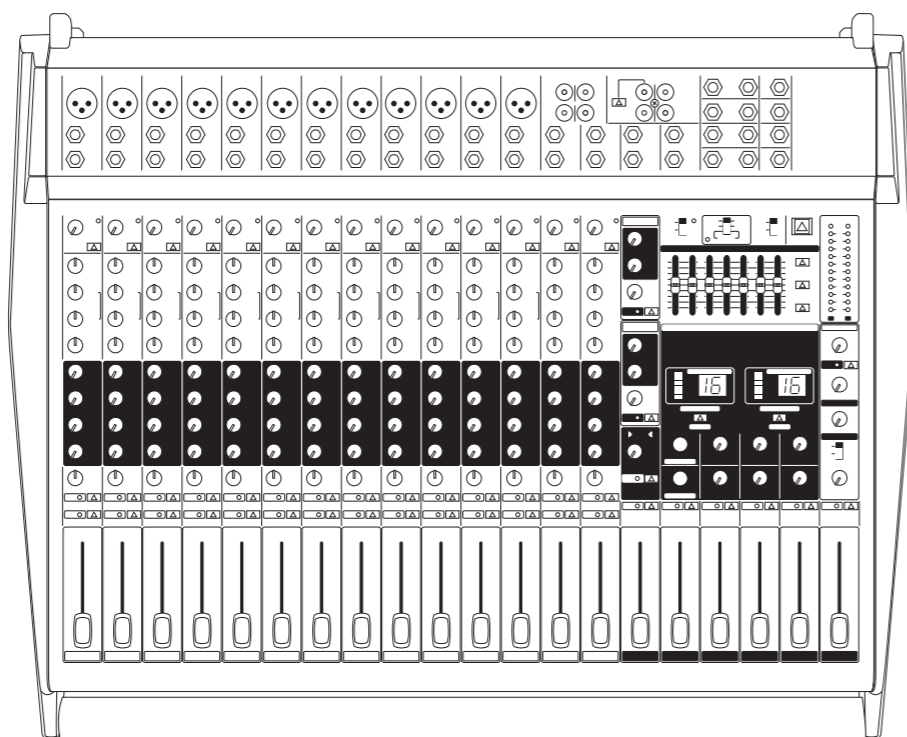
EN Step 3: Getting started

ES Paso 3: Puesta en marcha

FR Etape 3 : Mise en oeuvre

DE Schritt 3: Erste Schritte

PT Passo 3: Primeiros Passos



1 EN Make all the appropriate power, audio and speaker connections to the mixer. Leave the power on all devices off!

ES Realice todas las conexiones necesarias de corriente, audio y altavoces en la mesa de mezclas, pero ¡no encienda ninguna de las unidades todavía!

FR Réalisez toutes les connexions des entrées et sorties audio, des enceintes, et du secteur au mélangeur. Laissez tous les équipements hors tension !

DE Stellen Sie alle geeigneten Leistungs-, Audio- und Lautsprecherverbindungen zu dem Mischer her. Lassen Sie alle Geräte ausgeschaltet.

PT Faça todas as conexões apropriadas de energia elétrica, áudio e alto-falantes para o mixer. Deixe a energia elétrica de todos os aparelhos desligadas.

2 EN Select the appropriate operating mode using the POWER AMP switch.

ES Elija el modo operativo adecuado por medio del interruptor POWER AMP.

FR Choisissez le mode de fonctionnement (sélecteur POWER AMP).

DE Wählen Sie den entsprechenden Betriebsmodus mit dem POWER AMP-Schalter aus.

PT Selecione o modo de operação apropriado usando o interruptor POWER AMP.

3 EN Set the controls as shown above (EQ and PAN centered, graphic EQ sliders centered, all others down/off).

ES Ajuste los controles tal como le mostramos arriba (EQ y PAN en el centro, los mandos deslizantes del EQ gráfico en el centro y el resto de controles abajo/off).

FR Réglez (l'égalisation de voie et panoramique centrés, curseurs d'EQ graphique centrés, le reste Off ou réglé au minimum), comme indiqué.

DE Stellen Sie die Steuerungen wie vorstehend dargestellt ein (EQ und PAN zentriert, Graphik-EQ-Slider zentriert, alle anderen nach unten/aus).

PT Ajuste os controles conforme mostrado acima (EQ e PAN centralizados, os deslizadores do gráfico do EQ centralizados, todos os outros para baixo/desligados).

4 EN With the MAIN and MONITOR faders all the way down, turn your mixer on.

ES Con los faders MAIN y MONITOR al mínimo (abajo del todo), encienda la mesa de mezclas.

FR Placez les Faders MAIN et MONITOR au minimum et placez le mélangeur sous tension.

DE Mit den MAIN- und MONITOR-Fadern ganz unten, schalten Sie Ihren Mischer ein.

PT Com os faders do MAIN e MONITOR totalmente abaixados, ligue seu mixer.

5 EN Slowly raise the MAIN fader up half way.

ES Para empezar, suba lentamente el fader MAIN hasta la mitad de su recorrido.

FR Montez le Fader MAIN à mi-course.

DE Schieben Sie den MAIN-Fader langsam halb hoch, um zu starten.

PT Eleve o fader do MAIN lentamente até a metade a partir do início.

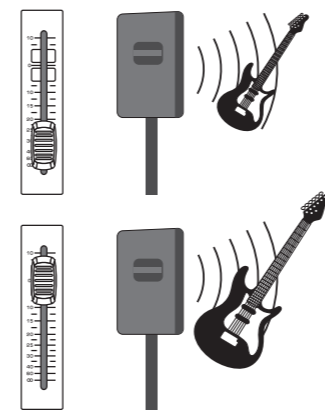
6 EN Adjust the relative level of various microphones and instruments by raising each channel's LEVEL fader.

ES Ajuste el nivel relativo de los distintos micrófonos e instrumentos subiendo el fader LEVEL de cada uno de los canales afectados.

FR Réglez le niveau des micros et instruments avec le Fader LEVEL de chaque voie.

DE Stellen Sie den relativen Pegel mehrerer Mikrofone und Instrumente durch Hochschieben des LEVEL-Faders jedes Kanals ein.

PT Ajustar o nível relativo de vários microfones e instrumentos, aumentando fader de LEVEL de cada canal.



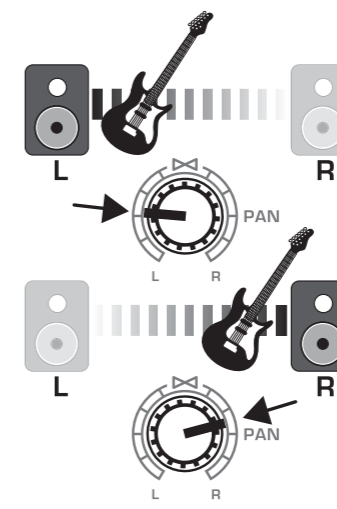
7 EN Adjust the left-right position of a channel in the stereo field if necessary by turning the channel's PAN knob.

ES Si es necesario, ajuste la posición izquierda-derecha del canal dentro del campo stereo girando el mando PAN del canal.

FR Réglez la position gauche/droite de chaque voie dans le champ stéréo avec le bouton PAN.

DE Falls erforderlich, stellen Sie die Links-Rechts-Position eines Kanals im Stereofeld durch Drehen des PAN-Knopfs des Kanals ein.

PT Se necessário ajuste a posição esquerda-direita de um canal no setor estéreo por girar o botão giratório PA do canal.



8 EN Use the channel MON knobs to send the channel's signal to monitor speaker(s).

ES Use los mandos MON de canal para enviar la señal del canal a los monitores.

FR Utilisez les boutons de voies MON pour régler le niveau du signal de la voie dans les retours.

DE Benutzen Sie die Kanal-MON-Knöpfe zum Senden des Kanalsignals an den bzw. die Monitorlautsprecher.

PT Use os botões giratórios de canal MON para enviar o sinal do canal para o(s) alto-falante(s) do monitor.

9 EN Adjust the overall output to the main speakers using the MAIN fader(s). Adjust the output to the monitor speakers using the MON fader(s). If the red LIM LEDs on the VU METERS light, lower the MAIN fader(s).

ES Ajuste el nivel de salida global que es enviado a los altavoces principales usando los faders MAIN. De igual forma, ajuste la salida enviada a los monitores con los faders MON. Si los pilotos rojos LIM de los MEDIDORES VU se iluminan, disminuya el nivel con los faders MAIN.

FR Réglez le niveau général des enceintes de façade avec les Faders MAIN. Réglez le niveau du signal affecté aux retours avec les Faders MON. Si les Leds rouge LIM des VU-mètres s'allument, baissez les Faders MAIN

DE Stellen Sie den Gesamtausgang der Hauptlautsprecher mit Hilfe des MAIN-Faders bzw. der MAIN-Fader ein. Stellen Sie den Ausgang der Monitor-Lautsprecher mit Hilfe des MON-Faders bzw. der MON-Fader ein. Falls die roten LIM-LEDs auf VU METERS leuchten, schieben Sie den MAIN-Fader bzw. die MAIN-Fader runter.

PT Ajuste a saída geral para os alto-falantes principais usando o(s) fader(s) do MAIN. Ajuste a saída para os alto-falantes do monitor usando o(s) fader(s) do MON. Se o LIM LEDs vermelhos no VU METERS acenderem abaixe o(s) fader(s) do MAIN.

10 EN The PMP series mixers have built-in effects processor(s). Follow these steps to add an effect to one or more channels:

- Turn the FX 1 knob up half way on each channel that you would like to add an effect to.
- Press the FX 1 IN button to engage the processor.
- Raise the FX 1 fader up to 0.

- Turn the FX TO MAIN knob up half way to start. If you would also like the effect to be heard in the monitor mix, turn the FX TO MON knobs up half way as well.

- Scroll through the effects by turning the PROGRAM knob. Press the PROGRAM knob to select the effect.

- Readjust each channel's FX 1 knob to make sure the right amount of effect is added.

- If the METER on the multi-FX display reaches the red CLIP LED, turn the FX 1 fader down.

- For the PMP6000, repeat the process with the FX 2 knobs and FX 2 fader to add a second effect to various channels.

Phantom Power – Move the switch to +48 V when using condenser microphones.

ES Las mesas de mezclas de la serie PMP disponen de procesadores multiefectos internos. Siga estos pasos para añadir un efecto a uno o más de los canales:

- Gire el mando FX 1 a la mitad de su recorrido en cada uno de los canales a los que quiera aplicar efectos.

- Pulse el botón FX 1 IN para activar el procesador.

- Suba el fader FX 1 hasta la posición 0.

- Como punto de partida, suba el mando FX TO MAIN hasta la mitad del recorrido. Si también quiere que el efecto sea escuchado en la mezcla de monitores, suba también a la mitad los mandos FX TO MON.

EUROPOWER PMP6000/PMP4000/PMP1000 Getting started

EN Step 3: Getting started

ES Paso 3: Puesta en marcha

FR Etape 3 : Mise en oeuvre

DE Schritt 3: Erste Schritte

PT Passo 3: Primeiros Passos

- Desplácese por los distintos efectos girando el mando PROGRAM. Pulse este mando para elegir el efecto una vez que haya localizado el que quiera.
- Reajuste el mando FX 1 de cada canal para asegurarse de que es añadida la cantidad correcta de efectos.
- Si el MEDIDOR de la pantalla del multiefectos llega al piloto rojo CLIP, reduzca la posición del fader FX 1.
- En el caso del PMP6000, repita estos mismos pasos para los mandos y faders FX 2 si quiere añadir un segundo efecto a los distintos canales.

Alimentación fantasma – Desplace el interruptor a la posición +48 V cuando utilice micrófonos condensadores.

FR Les mélangeurs PMP sont équipés de processeurs d'effets intégrés. Procédez comme suit pour ajouter un effet à une ou plusieurs voies :

- Tournez le bouton FX 1 à mi-course sur les voies à traiter avec l'effet.
- Appuyez sur la touche FX 1 IN pour activer le processeur d'effets.
- Placez le Fader FX 1 sur 0.
- Réglez le bouton FX TO MAIN à mi-course pour commencer. Si vous souhaitez également entendre l'effet dans les retours, montez le bouton FX TO MON à mi-course.
- Faites défiler les effets avec le bouton PROGRAM. Appuyez sur le bouton PROGRAM pour sélectionner l'effet.
- Réglez les boutons FX 1 de chaque voie en fonction du niveau d'effet recherché pour chaque voie.
- Si l'afficheur METER du multi-effet atteint la zone rouge CLIP, baissez le Fader FX 1.
- Avec le PMP6000, faites-en de même avec les boutons de voies FX 2 et le Fader général FX 2, pour ajouter un second effet aux voies.

Alimentation fantôme – Placez le sélecteur en position +48 V lorsque vous utilisez des micros à condensateur.

DE Die PMP-Serie-Mischer haben eingebaute Effekt-Prozessoren. Folgen Sie diesen Schritten, um einen Effekt zu einem oder mehreren Kanälen hinzuzufügen:

- Drehen Sie den FX 1-Knopf für jeden Kanal, zu dem Sie einen Effekt hinzufügen möchten, halb auf.
- Drücken Sie die FX 1 IN-Taste, um den Prozessor einzuschalten.
- Schieben Sie den FX 1-Fader bis auf 0 hoch.

- Drehen Sie den FX TO MAIN-Knopf halb auf, um zu starten. Wenn Sie auch möchten, dass der Effekt im Monitor-Mix gehört wird, drehen Sie den FX TO MON-Knopf auch halb auf.
- Scrollen Sie durch die Effekte durch Drehen des PROGRAM-Knopfs. Drücken Sie den PROGRAM-Knopf, um den Effekt zu wählen.
- Stellen Sie den FX 1-Knopf jedes Kanals wieder ein, um sicherzustellen, dass der richtige Anteil des Effekts hinzugefügt wurde.
- Falls der METER auf der Multi-FX-Anzeige die rote CLIP LED erreicht, schieben Sie den FX 1-Fader runter.
- Für PMP6000 wiederholen Sie den Prozess mit den FX 2-Knöpfen und dem FX 2-Fader, um einen zweiten Effekt zu verschiedenen Kanälen hinzuzufügen.

Phantomleistung – Schieben Sie den Schalter auf +48 V, wenn Sie Kondensatormikrofone verwenden.

PT Os mixers da série PMP possuem processador(es) de efeito integrado. Siga estes passos para adicionar um efeito para um ou mais canais:

- Gire o botão giratório FX 1 subindo até a metade em cada canal que deseja adicionar o efeito.
- Pressione o botão FX 1 IN para acionar o processador.
- Suba o fader do FX 1 até 0.
- Gire o botão giratório FX TO MAIN subindo até a metade para iniciar. E se desejar também que o efeito seja ouvido no mix do monitor, gire os botões giratórios FX TO MON também até a metade.
- Navegue através dos efeitos por girar o botão giratório PROGRAM. Pressione o botão giratório PROGRAM para selecionar o efeito.
- Reajuste cada botão giratório FX 1 de canal para garantir que a quantidade correta foi adicionada.
- Se o METER o visor do multi-FX alcançar o CLIP LED vermelho, gire o fader do FX 1 para baixo.
- Para o PMP6000, repita o processo com os botões giratórios FX 2 e o fader do FX 2 para carregar um segundo efeito aos vários canais.

Phantom Power – Mova o interruptor para +48 V ao usar microfones condensados.



FBQ FEEDBACK DETECTION

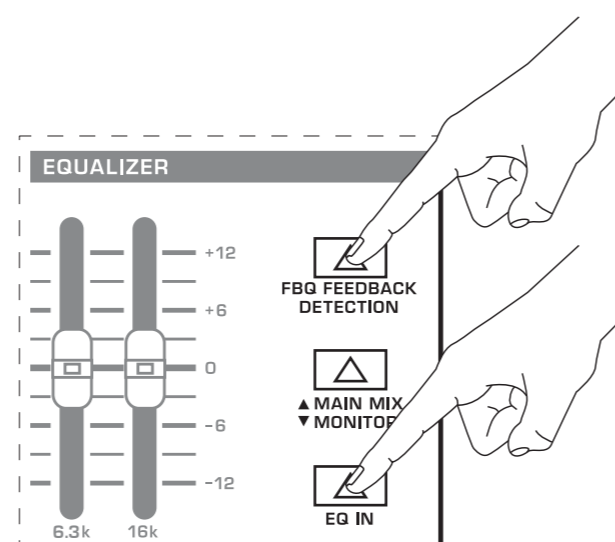
EN If feedback occurs, press the EQ IN and FBQ FEEDBACK DETECTION buttons. Press the MAIN MIX/MONITOR button to assign the graphic EQ to the mains or monitor speakers.

ES Si se produce realimentación, pulse los botones EQ IN y FBQ FEEDBACK DETECTION. Pulse el botón MAIN MIX/MONITOR para asignar el ecualizador gráfico a la corriente eléctrica o a los altavoces de monitoreo.

FR En cas de larsen, appuyez sur les touches EQ IN et FBQ FEEDBACK DETECTION. Appuyez sur la touche MAIN MIX/MONITOR pour affecter l'égaliseur graphique aux enceintes de façade ou aux retours.

DE Wenn eine Rückkopplung auftritt, drücken Sie die EQ IN- und die FBQ FEEDBACK DETECTION-Taste. Drücken Sie die MAIN MIX/MONITOR-Taste, um den grafischen EQ den Main- oder Monitor-Lautsprechern zuzuweisen.

PT Caso ocorra feedback, prima os botões EQ IN e FBQ FEEDBACK DETECTION. Prima o botão MAIN MIX/MONITOR para atribuir o EQ gráfico aos altifalantes principais ou do monitor.



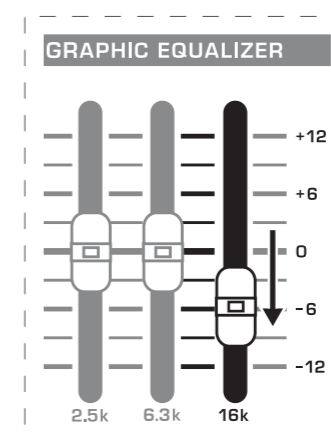
EN Lower the lit EQ slider until feedback stops.

ES Deslice hacia abajo el control de dicho ecualizador hasta que se detenga la realimentación.

FR Réduisez le curseur EQ allumé jusqu'à ce que le Larsen cesse.

DE Senken Sie den leuchtenden EQ-Fader ab, bis die Rückkopplung aufhört.

PT Baixe a barra EQ acesa até que o feedback pare.



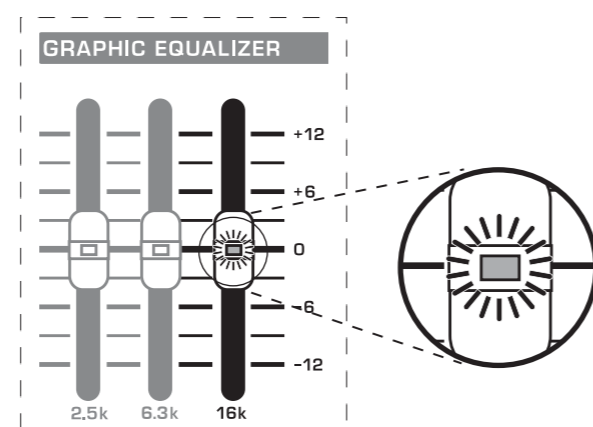
EN An LED will light on the EQ slider that corresponds with the feedback frequency.

ES Se encenderá un LED en el control del ecualizador que corresponde a la frecuencia de realimentación.

FR Une LED s'allume sur le curseur EQ correspondant à la fréquence de Larsen.

DE Eine LED leuchtet bei dem EQ-Fader auf, bei dessen Frequenz die Rückkopplung auftritt.

PT Irá acender um LED na barra EQ, que corresponde à frequência do feedback.



EN Specifications

	PMP6000	PMP4000	PMP1000
Microphone Inputs			
Type	XLR, electronically balanced input circuit		
Mic E.I.N. (20 Hz - 20 kHz)			
@ 0 Ohm source resistance	-134 dB / 136 dB A-weighted		
@ 50 Ohm source resistance	-131.5 dB / 134 dB A-weighted		
@ 150 Ohm source resistance	-129 dB / 155 dB A-weighted		
Frequency response	< 10 Hz - 200 kHz (-1 dB) < 10 Hz - > 200 kHz (-3 dB)		
Gain	+10 dB, +60 dB		
Max. input level	+12 dBu @ +10 dB gain		
Impedance	approx. 2.6 kOhm balanced / 1.3 kOhm unbalanced		
Signal-to-noise ratio	109 dB / 112 dB A-weighted (0 dBu In @ +10 dB gain)		
Noise (THD + N)	0.002% / 0.0018% A-weighted		
Mono Line Inputs			
Type	¼" TS connectors, balanced		
Impedance	approx. 20 kOhm		
Max. input level	+21 dBu		
Stereo Line Inputs			
Type	¼" TRS connectors, unbalanced	¼" TRS connectors, unbalanced	—
Impedance	> 3.6 kOhm	> 3.6 kOhm	—
Max. input level	+22 dBu	+22 dBu	—
Equalizer			
Low	80 Hz / ±15 dB		
Mid	100 Hz - 8 kHz / ±15 dB	2.5 kHz / ±15 dB	2.5 kHz / ±15 dB
High	12 kHz / ±15 dB		
2 Track Input			
Type	RCA		
Impedance	approx. 3.6 kOhm		
Preamp Outputs			
MAIN			
Type	¼" TRS connectors, unbalanced		
Impedance	approx. 150 Ohm, unbalanced		
Max. output level	+21 dBu		
Monitor			
Type	¼" TRS connectors, unbalanced		
Impedance	approx. 150 Ohm, unbalanced		
Max. output level	+21 dBu		
Stereo Outputs			
Type	¼" TRS connectors, unbalanced	¼" TRS connectors, unbalanced	—
Impedance	approx. 150 Ohm, unbalanced	approx. 150 Ohm, unbalanced	—
Max. input level	+21 dBu	+21 dBu	—
Type	RCA		
Impedance	approx. 1 kOhm		
Max. input level	+21 dBu		

	PMP6000	PMP4000	PMP1000
Loudspeaker Outputs			
Type	Professional locking connector		
Load Impedance:			
MAIN L/R	4-8 Ohm		
MONITOR/MAIN MONO	4-8 Ohm		
MAIN MONO/MAIN MONO	4-8 Ohm		
BRIDGE	8-16 Ohm		
DSP			
Converter	24-bit Delta-Sigma, 64/128-times oversampling		
Dynamics D/A	90 dB		
Sampling rate	46.875 kHz		
Delay Time	max. 5 secs		
Signal run time (Line In > Line Out)	approx. 1.5 ms		
Display			
Type	2 x 2-digit, 7-segment LED	2-digit, 7 segment LED	2-digit, 7 segment LED
Output Power			
RMS @ 1% THD, Both Channels Driven:			
8 Ohm per channel	300 W	300 W	90 W
4 Ohm per channel	600 W	600 W	130 W
RMS @ 1% THD, Bridged Mode:			
8 Ohm	1200 W	1200 W	200 W
Peak Power, Both Channels Driven:			
8 Ohm per channel	400 W	400 W	135 W
4 Ohm per channel	800 W	800 W	250 W
Peak Power, Bridged Mode:			
8 Ohm	1,600 W	1,600 W	500 W
Power Supply			
Mains Voltage			
USA/Canada	120 V~, 60 Hz		
China/Korea	220 V~, 50/60 Hz		
Europe/Australia	230 V~, 50 Hz		
Japan	100 V~, 50 - 60 Hz		
Fuse 100 - 120 V~	T 10 A H 250 V	T 10 A H 250 V	T 5 A H 250 V
Fuse 220 - 240 V~	T 6.3 A H 250 V	T 6.3 A H 250 V	T 5 A H 250 V
Power Consumption			
Power consumption	1,050 W	1,050 W	500 W
Mains connector	IEC standard receptacle		
Dimensions/Weight			
Dimensions (H x W x D)	4.8 x 19.5 x 23.5" 122 x 496 x 596 mm	4.8 x 18.1 x 18.7" 122 x 460 x 476 mm	4.8 x 15.6 x 16.7" 122 x 390 x 425 mm
Weight	28.9 lbs / 13.1 kg	22.9 lbs / 10.4 kg	18.3 lbs / 8.3 kg

ES Especificaciones técnicas

	PMP6000	PMP4000	PMP1000
Entradas de Micro			
Tipo	XLR, circuito de entrada electrónicamente balanceado		
Mic E.I.N. (20 Hz - 20 kHz)			
@ 0 ohmios (Ω) resistencia fuente	-134 dB / 136 dB medición A		
@ 50 Ω resistencia fuente	-131,5 dB / 134 dB medición A		
@ 150 Ω resistencia fuente	-129 dB / 155 dB medición A		
Respuesta de frecuencia	< 10 Hz - 200 kHz (-1 dB) < 10 Hz - > 200 kHz (-3 dB)		
Ganancia	+10 dB, +60 dB		
Nivel de entrada máximo	+12 dBu @ +10 dB ganancia		
Impedancia	aprox. 2,6 kohmios balanceado / 1,3 kohmios no balanceado		
Relación señal-ruido	109 dB / 112 dB medición A (0 dBu In @ +10 dB ganancia)		
Ruido (THD + N)	0,002% / 0,0018% medición A		
Entradas Línea Mono			
Tipo	Conectores TS de 6,3 mm, balanceados		
Impedancia	aprox. 20 kohmios		
Nivel de entrada máximo	+21 dBu		
Entradas Línea Stereo			
Tipo	Conectores TRS de 6,3 mm, no balanceados	Conectores TRS de 6,3 mm, no balanceados	—
Impedancia	> 3,6 kohmios	> 3,6 kohmios	—
Nivel de entrada máximo	+22 dBu	+22 dBu	—
Ecualizador			
Graves	80 Hz / ±15 dB		
Medios	100 Hz - 8 kHz / ±15 dB	2,5 kHz / ±15 dB	2,5 kHz / ±15 dB
Agudos	12 kHz / ±15 dB		
Entrada 2 Track			
Tipo	RCA		
Impedancia	aprox. 3,6 kohmios		
Salidas Previo			
MAIN			
Tipo	Conectores TRS de 6,3 mm, no balanceados		
Impedancia	aprox. 150 ohmios, no balanceados		
Nivel de salida máximo	+21 dBu		
Monitor			
Tipo	Conectores TRS de 6,3 mm, no balanceados		
Impedancia	aprox. 150 ohmios, no balanceados		
Nivel de salida máximo	+21 dBu		
Salidas Stereo			
Tipo	Conectores TRS de 6,3 mm, no balanceados	Conectores TRS de 6,3 mm, no balanceados	—
Impedancia	aprox. 150 ohmios, no balanceados	aprox. 150 ohmios, no balanceados	—
Nivel de entrada máximo	+21 dBu	+21 dBu	—
Tipo	RCA		
Impedancia	aprox. 1 kohmio		
Nivel de entrada máximo	+21 dBu		

	PMP6000	PMP4000	PMP1000
Salidas Altavoz			
Tipo	Conector profesional con fijación		
Impedancia de Carga:			
(PRINCIPALES) MAIN L/R	4-8 ohmios		
MONITOR/MAIN MONO	4-8 ohmios		
MAIN MONO/MAIN MONO	4-8 ohmios		
BRIDGE (PUENTE MONO)	8-16 ohmios		
DSP			
Convertidor	24 bits Delta-Sigma, sobremuestreo 64/128x		
Dinamismo D/A	90 dB		
Frecuencia de muestreo	46,875 kHz		
Tiempo de retardo	máximo 5 segundos		
Tiempo recorrido señal (Entrada > Salida línea)	aprox. 1,5 ms		
Pantalla			
Tipo	2 x 2 dígitos, 7 segmentos LED	2 dígitos, 7 segmentos LED	2 dígitos, 7 segmentos LED
Potencia de Salida			
RMS @ 1% THD, Ambos Canales con Señal:			
8 ohmios por canal	300 W	300 W	90 W
4 ohmios por canal	600 W	600 W	130 W
RMS @ 1% THD, Modo de Puente Mono:			
8 ohmios	1200 W	1200 W	200 W
Potencia en picos, Ambos Canales con Señal:			
8 ohmios por canal	400 W	400 W	135 W
4 ohmios por canal	800 W	800 W	250 W
Potencia en picos, Modo de Puente Mono:			
8 ohmios	1,600 W	1,600 W	500 W
Alimentación			
Voltaje/Amperaje			
EE.UU./Canadá	120 V~, 60 Hz		
China/Corea	220 V~, 50/60 Hz		
Europa/Australia	230 V~, 50 Hz		
Japón	100 V~, 50 - 60 Hz		
Fusible 100 - 120 V~	T 10 A H 250 V	T 10 A H 250 V	T 5 A H 250 V
Fusible 220 - 240 V~	T 6,3 A H 250 V	T 6,3 A H 250 V	T 5 A H 250 V
Consumo			
Consumo	1,050 W	1,050 W	500 W
Enchufe de corriente	Receptáculo IEC standard		
Dimensiones/Peso			
Dimensiones (A x L x P)	4,8 x 19,5 x 23,5" 122 x 496 x 596 mm	4,8 x 18,1 x 18,7" 122 x 460 x 476 mm	4,8 x 15,6 x 16,7" 122 x 390 x 425 mm
Peso	28,9 lbs / 13,1 kg	22,9 lbs / 10,4 kg	18,3 lbs / 8,3 kg

Caractéristiques techniques

	PMP6000	PMP4000	PMP1000
Salidas Stereo			
Type	XLR, symétrie électronique		
Bruit rapporté en Entrée Micro (20 Hz - 20 kHz)			
avec source de 0 Ohm	-134 dB / 136 dB mesure A pondérée		
avec source de 50 Ohms	-131,5 dB / 134 dB mesure A pondérée		
avec source de 150 Ohms	-129 dB / 155 dB mesure A pondérée		
Bande passante	< 10 Hz - 200 kHz (-1 dB) < 10 Hz - > 200 kHz (-3 dB)		
Gain	+10 dB, +60 dB		
Niveau d'entrée max.	+12 dBu avec gain de +10 dB		
Impédance	environ 2,6 kOhms symétrique / 1,3 kOhm asymétrique		
Signal/bruit	109 dB / 112 dB mesure A pondérée (0 dBu In avec gain de +10 dB)		
Bruit (DHT + bruit)	0,002% / 0,0018% mesure A pondérée		
Entrées Ligne Mono			
Type	Jack stéréo 6,35 mm, symétrique		
Impédance	approx. 20 kOhm		
Gain d'entrée max.	+21 dBu		
Entrées Ligne Stéréo			
Type	Jack stéréo 6,35 mm, asymétrique	Jack stéréo 6,35 mm, asymétrique	—
Impédance	> 3,6 kOhms	> 3,6 kOhms	—
Gain d'entrée max.	+22 dBu	+22 dBu	—
Égaliseur			
Low	80 Hz / ±15 dB		
Mid	100 Hz - 8 kHz / ±15 dB	2,5 kHz / ±15 dB	2,5 kHz / ±15 dB
High	12 kHz / ±15 dB		
Entrée 2 Pistes			
Type	RCA		
Impédance	environ 3,6 kOhms		
Sorties Préampli			
MAIN			
Type	Jack stéréo 6,35 mm, asymétrique		
Impédance	environ 150 Ohms, asymétrique		
Niveau de sortie max.	+21 dBu		
Retours			
Type	Jack stéréo 6,35 mm, asymétrique		
Impédance	environ 150 Ohms, asymétrique		
Niveau de sortie max.	+21 dBu		
Sorties Stéréo			
Type	Jack stéréo 6,35 mm, asymétrique	Jack stéréo 6,35 mm, asymétrique	—
Impédance	environ 150 Ohms, asymétrique	environ 150 Ohms, asymétrique	—
Gain d'entrée max.	+21 dBu	+21 dBu	—
Type	RCA		
Impédance	environ 1 kOhm		
Niveau de sortie max.	+21 dBu		

	PMP6000	PMP4000	PMP1000
Sorties Enceintes			
Type	Connecteurs professionnels à verrouillage		
Impédance de Charge			
MAIN L/R	4-8 Ohms		
MONITOR/MAIN MONO	4-8 Ohms		
MAIN MONO/MAIN MONO	4-8 Ohms		
BRIDGE	8-16 Ohms		
DSP			
Convertisseurs	24 bits, Delta-Sigma, échantillonnage 64/128 fois		
Dynamique N/A	90 dB		
Échantillonnage	46,875 kHz		
Temps de retard	max. 5 secondes		
Latence signal (Line In > Line Out)	environ 1,5 ms		
Écran			
Type	2 x 2-chiffres, Leds 7 segments	2 chiffres, Leds 7 segments	2 chiffres, Leds 7 segments
Puissance de Sortie			
Efficace Avec une DHT de 1%, Les Deux Canaux Alimentés :			
8 Ohms par canal	300 W	300 W	90 W
4 Ohms par canal	600 W	600 W	130 W
Efficace Avec une DHT de 1%, Mode Bridgé :			
8 Ohms	1200 W	1200 W	200 W
Puissance en Crête, Les Deux Canaux Alimentés :			
8 Ohms par canal	400 W	400 W	135 W
4 Ohms par canal	800 W	800 W	250 W
Puissance Crête, Mode Bridgé :			
8 Ohms	1,600 W	1,600 W	500 W
Alimentation			
Tension Secteur			
USA/Canada	120 V~, 60 Hz		
Chine/Korée	220 V~, 50/60 Hz		
Europe/Australie	230 V~, 50 Hz		
Japon	100 V~, 50 - 60 Hz		
Fusible 100 - 120 V~	T 10 A H 250 V	T 10 A H 250 V	T 5 A H 250 V
Fusible 220 - 240 V~	T 6,3 A H 250 V	T 6,3 A H 250 V	T 5 A H 250 V
Consommation			
Consommation	1050 W	1050 W	500 W
Embase secteur	Embase IEC standard		
Dimensions/Poids			
Dimensions (H x L x P)	122 x 496 x 596 mm	122 x 460 x 476 mm	122 x 390 x 425 mm
Poids	13,1 kg	10,4 kg	8,3 kg

Technische Daten

	PMP6000	PMP4000	PMP1000
Mikrofoneingänge			
Type	XLR, elektronisch ausgewuchtete Eingangsschaltung		
Mic E.I.N. (20 Hz – 20 kHz)			
@ 0 Ohm Quellenwiderstand	-134 dB / 136 dB A-bewertet		
@ 50 Ohm Quellenwiderstand	-131,5 dB / 134 dB A-bewertet		
@ 150 Ohm Quellenwiderstand	-129 dB / 155 dB A-bewertet		
Frequenzgang	< 10 Hz – 200 kHz (-1 dB) < 10 Hz - > 200 kHz (-3 dB)		
Verstärkung	+10 dB, +60 dB		
Max. Eingangsspegel	+12 dBu @ +10 dB Verstärkung		
Impedanz	ca. 2,6 kOhm ausgewuchtet / 1,3 kOhm nicht ausgewuchtet		
Signal – Rausch-Verhältnis	109 dB / 112 dB A-bewertet (0 dBu In @ +10 dB Verstärkung)		
Rausch (THD + N)	0,002% / 0,0018% A-bewertet		
Mono Line-Eingänge			
Type	0,002% / 0,0018% A-bewertet		
Impedanz	approx. 20 kOhm		
Max. Eingangsspegel	+21 dBu		
Stereo Line Inputs			
Type	¼-Zoll-TRS-Steckanschlüsse, nicht ausgewuchtet	¼-Zoll-TRS-Steckanschlüsse, nicht ausgewuchtet	—
Impedance	> 3,6 kOhm	> 3,6 kOhm	—
Max. input level	+22 dBu	+22 dBu	—
Equalizer			
Low	80 Hz / ±15 dB		
Mid	100 Hz – 8 kHz / ±15 dB	2,5 kHz / ±15 dB	2,5 kHz / ±15 dB
High	12 kHz / ±15 dB		
2 Track Input			
Type	RCA		
Impedanz	ca. 3,6 kOhm		
VorverstärkerAusgänge			
MAIN			
Type	¼-Zoll-TRS-Steckanschlüsse, nicht ausgewuchtet		
Impedanz	ca. 150 Ohm, nicht ausgewuchtet		
Max. Ausgangsspegel	+21 dBu		
Monitor			
Type	¼-Zoll-TRS-Steckanschlüsse, nicht ausgewuchtet		
Impedanz	ca. 150 Ohm, nicht ausgewuchtet		
Max. Ausgangsspegel	+21 dBu		
Stereo-Ausgänge			
Type	¼-Zoll-TRS-Steckanschlüsse, nicht ausgewuchtet	¼-Zoll-TRS-Steckanschlüsse, nicht ausgewuchtet	—
Impedanz	ca. 150 Ohm, nicht ausgewuchtet	ca. 150 Ohm, nicht ausgewuchtet	—
Max. Ausgangsspegel	+21 dBu	+21 dBu	—
Type	RCA		
Impedanz	ca. 1 kOhm		
Max. Ausgangspegel	+21 dBu		

	PMP6000	PMP4000	PMP1000
LautsprecherAusgänge			
Type	Einrast-Steckanschluss in Studioqualität		
Lastimpedanz:			
MAIN L/R	4-8 Ohm		
MONITOR/MAIN MONO	4-8 Ohm		
MAIN MONO/MAIN MONO	4-8 Ohm		
BRÜCKE	8-16 Ohm		
DSP			
Umwandler	24-Bit Delta-Sigma, 64/128-faches Oversampling		
Dynamikumfang D/A	90 dB		
Samplingfrequenz	46,875 kHz		
Verzögerungszeit	max. 5 s		
Signallaufzeit (Line In > Line Out)	ca. 1,5 ms		
Anzeige			
Type	2 x 2-stellige 7-Segment-LED	Zweistellige 7-Segment-LED	Zweistellige 7-Segment-LED
Ausgangsleistung			
RMS @ 1% THD, Beide Kanäle Angetrieben:			
8 Ohm pro Kanal	300 W	300 W	90 W
4 Ohm pro Kanal	600 W	600 W	130 W
RMS @ 1% THD, Gebrückter Modus:			
8 Ohm	1200 W	1200 W	200 W
Höchstleistung, Beide Kanäle Angetrieben:			
8 Ohm pro Kanal	400 W	400 W	135 W
4 Ohm pro Kanal	800 W	800 W	250 W
Höchstleistung, Gebrückter Modus:			
8 Ohm	1,600 W	1,600 W	500 W
Stromversorgung			
Netzspannung			
USA/Kanada	120 V~, 60 Hz		
China/Korea	220 V~, 50/60 Hz		
Europa/Australien	230 V~, 50 Hz		
Japan	100 V~, 50 – 60 Hz		
Sicherung 100 – 120 V~	T 10 A H 250 V	T 10 A H 250 V	T 5 A H 250 V
Sicherung 220 – 240 V~	T 6,3 A H 250 V	T 6,3 A H 250 V	T 5 A H 250 V
Stromverbrauch			
Stromverbrauch	1,050 W	1,050 W	500 W
Netzverbindung	Anschlussbuchse nach IEC-Standard		
Abmessungen/Gewicht			
Abmessungen (Höhe x Breite x Tiefe)	122 x 496 x 596 mm	122 x 460 x 476 mm	122 x 390 x 425 mm
Gewicht	13,1 kg	10,4 kg	8,3 kg

Dados técnicos

	PMP6000	PMP4000	PMP1000
Entradas de Microfone			
Tipo	XLR, circuito de entrada balanceada eletronicamente		
Mic E.I.N. (20 Hz - 20 kHz)			
@ 0 Ohm resistência da fonte	-134 dB / 136 dB A-ponderado		
@ 50 Ohm resistência da fonte	-131,5 dB / 134 dB A-ponderado		
@ 150 Ohm resistência da fonte	-129 dB / 155 dB A-ponderado		
Resposta de Frequência	< 10 Hz - 200 kHz (-1 dB) < 10 Hz - > 200 kHz (-3 dB)		
Ganho	+10 dB, +60 Db		
Nível de entrada máximo	+12 dBu @ +10 dB de ganho		
Impedância	aprox. 2,6 kOhm balanceada / 1,3 kOhm não-balanceada		
Relação sinal/ruído	109 dB / 112 dB A-ponderado (0 dBu In @ +10 dB de ganho)		
Ruído (THD + N)	0,002% / 0,0018% A-ponderado		
Entradas de Linha Mono			
Tipo	¼" conectores TS, balanceados		
Impedância	aprox. 20 kOhm		
Nível de entrada máximo	+21 dBu		
Entradas de Linha Estéreo			
Tipo	¼" Conectores TRS, não-balanceados	¼" Conectores TRS, não-balanceados	—
Impedância	> 3,6 kOhm	> 3,6 kOhm	—
Nível de entrada máximo	+22 dBu	+22 dBu	—
Equalizador			
Baixo	80 Hz / ±15 dB		
Médio	100 Hz - 8 kHz / ±15 dB	2,5 kHz / ±15 dB	2,5 kHz / ±15 dB
Alto	12 kHz / ±15 dB		
2 Track Input			
Tipo	RCA		
Impedância	aprox. 3,6 kOhm		
Saídas Preamp			
MAIN			
Tipo	¼" conectores TRS, não-balanceados		
Impedância	aprox. 150 Ohm, não-balanceados		
Nível de saída máximo	+21 dBu		
Monitor			
Tipo	¼" conectores TRS, não-balanceados		
Impedância	aprox. 150 Ohm, não-balanceada		
Nível de saída Máximo	+21 dBu		
Saídas Estéreo			
Tipo	¼" conectores TRS, não-balanceados	¼" conectores TRS, não-balanceados	—
Impedância	aprox. 150 Ohm, não-balanceada	aprox. 150 Ohm, não-balanceada	—
Nível de entrada máxima	+21 dBu	+21 dBu	—
Tipo	RCA		
Impedância	aprox. 1 kOhm		
Nível de entrada máximo	+21 dBu		

	PMP6000	PMP4000	PMP1000
Entradas do Alto-Falante			
Type	Conector com trava profissional		
Impedância de Carga:			
MAIN L/R	4-8 Ohm		
MONITOR/MAIN MONO	4-8 Ohm		
MAIN MONO/MAIN MONO	4-8 Ohm		
BRIDGE	8-16 Ohm		
DSP			
Conversor	24-bit Delta-Sigma, oversampling 64/128-vezes		
Dinâmica D/A	90 Db		
Ritmo de amostra	46,875 kHz		
Tempo de delay	máx. 5 segundos		
Tempo de processamento do sinal (Line In > Line Out)	aprox. 1,5 ms		
Visor			
Tipo	2 x 2-dígitos, LED de 7 segmentos	2-dígitos, LED de 7 segmentos	2-dígitos, LED de 7 segmentos
Potência de Saída			
RMS @ 1% THD, Ambos Canais Acionados:			
8 Ohm por canal	300 W	300 W	90 W
4 Ohm por canal	600 W	600 W	130 W
RMS @ 1% THD, Modo Bridged:			
8 Ohm	1200 W	1200 W	200 W
Potência de Crista, Ambos Canais Acionados:			
8 Ohm por canal	400 W	400 W	135 W
4 Ohm por canal	800 W	800 W	250 W
Potência de Crista, Modo Bridged:			
8 Ohm	1,600 W	1,600 W	500 W
Alimentação de Força			
Tensão das Linhas de Alimentação			
USA/Canadá	120 V~, 60 Hz		
China/Coréia	220 V~, 50/60 Hz		
Europa/Austrália	230 V~, 50 Hz		
Japão	100 V~, 50 - 60 Hz		
Fusível 100 - 120 V~	T 10 A H 250 V	T 10 A H 250 V	T 5 A H 250 V
Fusível 220 - 240 V~	T 6,3 A H 250 V	T 6,3 A H 250 V	T 5 A H 250 V
Consumo de Energia			
Consumo de energia	1,050 W	1,050 W	500 W
Conector das linhas	IEC standard receptacle		
Dimensões/Peso			
Dimensões (H x W x D)	122 x 496 x 596 mm	122 x 460 x 476 mm	122 x 390 x 425 mm
Pêso	13,1 kg	10,4 kg	8,3 kg

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new MUSIC Group equipment right after you purchase it by visiting behringer.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your MUSIC Group Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the MUSIC Group Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at behringer.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit MUSIC Group aussi vite que possible sur le site Internet behringer.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur MUSIC Group près de chez vous, contactez le distributeur MUSIC Group de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet behringer.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site behringer.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site behringer.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento MUSIC Group logo após a compra visitando o site behringer.com. Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor MUSIC Group não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor MUSIC Group para o seu país listado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato MUSIC Group justo después de su compra accediendo a la página web behringer.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor MUSIC Group en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor MUSIC Group de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues MUSIC Group-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website behringer.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturanträge schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein MUSIC Group Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den MUSIC Group Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf behringer.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf behringer.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION



Responsible Party Name: **MUSIC Group Services US Inc.**
 Address: **18912 North Creek Parkway,
 Suite 200 Bothell, WA 98011,
 USA**
 Phone/Fax No.: **Phone: +1 425 672 0816
 Fax: +1 425 673 7647**

EUROPOWER PMP6000/PMP4000/PMP1000

complies with the FCC rules as mentioned in the following paragraph:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by MUSIC Group can void the user's authority to use the equipment.

EN

ES

FR

DE

PT



We Hear You